

DZIENNIK
ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3).

—:-:—

Redakcja i Administracja czynna od 10-ej do 3-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie . . . . Mk. 180
miesięcznie . . . . Mk. 60

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem): wiersz petitowy trzyszpaltowy lub jego miejsce 6 Mk.

—:-:—

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Cena egzemplarza Mk. 15.

Nr. 12. | **Lublin, dnia 16-go lipca 1921 roku.** | **Rok I.**

DZIAŁ URZĘDOWY.

RUCH SŁUŻBOWY.

Podwyższenie poborów służbowych: w wydziale Zaopatrywania w dziale buchalterji, Janowi *Niedziałkowskiemu*, pobory VIII st. sł. — na pobory VII st. sł., *Kiełczewskiemu*, pobory IX st. sł. na pobory VIII st. sł. Romanowi *Michalakowi*, pobory IX st. sł. na pobory VIII st. sł. Stanisławie *Dąbrowskiej*, pobory X st sł. na pobory IX st. sł., Władysławie *Hakielównie*, pobory X st. sł. na pobory IX st. sł., Stanisławie *Kalickiej*, pobory X st. sł. na pobory IX st. sł., Michalinie *Radziszewskiej*, pobory X st. sł. na pobory IX st. sł., w sekretarjacie Janinie *Dobrowolskiej*, pobory IX st. sł. na pobory VIII st. sł. wszystkim od 1 lipca r. b.

Zwolnieni: w wydziale Opieki Społecznej, ochroniarki Stefanja *Hancówna*, Barbara *Kaczkowska* i Stanisława *Mościbrodzka* od dnia 1 sierpnia r. b., pielęgniarka „Żłobka" Apolonja *Tomczakówna* od 1 lipca r. b.— na własne żądanie, gospodarze kuchen Jan *Szeliga*, Zygmunt *Szeliga* i Jan *Monkoszewski*—od 1 lipca r. b. wobec przekazania tych kuchen P. A. K. P. D. z całym personelem; pom. gospodarza kuchni Icek *Zyswaser* od 15 lipca r. b. na skutek redukcji personelu kuchen. W wydziale do spraw ogólnych mł. kancelista Jan *Dziewicki*, od 6 lipca r. b. W wydziale Zaopatrywania st. referent działu rozdziału i sprzedaży towarów Stanisław *Szymański* od 1 sierpnia r. b. na własne żądanie.

Mianowani: w wydziale do spraw ogólnych Adam *Błażejewski* na stanowisko mł. kancelisty tytułem próby na jeden miesiąc, od dnia 6 lipca r. b. z zaliczeniem do st. sł. XI-a; w wydziale Finansowym djetarjusz Teodor *Wargocki*—na stanowisko mł. kancelisty, od dnia 15 lipca r. b., z zaliczeniem do XI-a st. sł.

Przeniesieni: mł. kancelistka wydziału Finansowego Alicja *Franke* na takież stanowisko do wydziału Zdrowia Publicznego (dział V-b) od 15-go lipca r. b. dla dobra służby.

Urlopowani: w wydziale Zdrowia Publicznego (dział Sanitarny) kierownik C. D. M. Edmund *Rupniewski*; w wydziale Finansowym mł. kancelista Mieczysław *Waniewski*, w urzędzie

Mieszkaniowym—mł. kancelista Leon *Rosiewicz*.

Powrócili z urlopu: w wydziale Zaopatrywania licznik Zofja *Rozenberg*, pom. buchaltera *Niecewicz*, lustrator Teodor *Rygier*; w wydziale Administracyjno - Przemysłowym pom. referenta Stanisław *Fidor*, w wydziale Zdrowia Publicznego (dział Sanitarny) lekarz Sanitarny *Rumbowicz*, w wydziale Finansowym poborca podatku wwozowego Leon *Lecewicz*, w wydziale do spraw ogólnych goniec Wacław *Piekutowski*—wszyscy we właściwym czasie.

Zarządzenie Nr. 246.

Ponieważ subskrypcja pożyczki Odrodzenia Polski przez p.p. urzędników i służbę miejską została ukończona, przeto uważam za nader wskazane, aby p.p. urzędnicy i służba miejska zakupili nową pożyczkę długoterminową, która ułatwi im płacenie pożyczki przymusowej, projektowanej przez Rząd i mającej być pobieraną również od sfery urzędniczej w stosunku do jej dochodów.

Listy subskrybuentów przygotuje każdy wydział i do 15-go lipca r. b. odeśle do wydziału do spraw ogólnych.

Co do sposobu regulowania nowej pożyczki państwowej zostaną wydane specjalne przepisy przez Magistrat.

Lublin, 8 lipca 1921 r.

Zarządzenie Nr. 247.

Wobec znacznego podrożenia ceny ogłoszeń w prasie codziennej, tak w Lublinie, jak też i innych miastach Kraju, polecam aby wszelkiego rodzaju obwieszczenia, rozporządzenia i t. p. umieszczane były w pismach zasadniczo wtedy, gby rozpowszechnienie odnośnych rozporządzeń, przepisów i t. p. w drodze zwykłei t. j. za pomocą rozplakatowania na słupach ogłoszeniowych, wykluczałoby możność osiągnięcia zamierzonego celu.

W tych wypadkach, należy ograniczyć się do jednorazowego ogłoszenia w prasie miejscowej (na ostatniej stronie w dziale ogłoszeń), a pozatym odnośne rozporządzenie lub t. p. rozplakatować na słupach.

Kilkakrotne ogłoszenie może mieć miejsce jedynie w wypadkach nadzwyczajnych, i to nie inaczej, jak za każdorazową pisemną rezolucją kierującego wydziałem Vice-Prezydenta.

Wszystkie ogłoszenia, rozporządzenia i t. p., z wyjątkiem terminowych, należy przesyłać w jednym egzemplarzu do administracji „Dziennika Zarządu m. Lublina".

Lublin, 8 lipca 1921 r.

Z obrad Magistratu.

(Posiedzenie 5 lipca — uchwalono):

1. Wniosek wydziału Finansowego, w sprawie zaprowadzenia buchalterji podwójnej dla operacji pozabudżetowych, przekazać komisji, celem wszechstronnego zbadania i postawienia wniosku na Magistrat przez Delegację Finansową. Do Komisji powołać: p.p. Sawickiego, Łysakowskiego i Cholewińskiego.

2. Wniosek wydziału Finansowego, w sprawie powołania komisji dla opracowania zmian w prowadzeniu rachunkowości, dostosowanej do nowego układu budżetu, przekazać komisji celem wszechstronnego zbadania i postawienia wniosku na Magistrat przez Delegację Finansową. Do Komisji powołać p.p. Sawickiego, Łysakowskiego i Cholewińskiego.

3. Upoważnić Dział Sanitarny V-a do przeprowadzenia w sezonie bieżącym remontu kamery dezynfekcyjnej przy ul. Obywatalskiej, według kosztorysu na sumę 70 384 mk., i wydatek wprowadzić do budżetu r. b.

4. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska zezwala Magistratowi na oddanie w bezpłatną używalność Zarządowi oddziału Lubelskiego Towarzystwa Przyjaciół Harcerstwa, placu przy alei Długosza, przestrzeni około 6 mórg, na lat sześć, na warunkach, które przez Magistrat będą opracowane".

5. Podnieść, od dn. 1 lipca r. b., opłaty za zabiegi w miejskich zakładach dezynfekcyjnych, do następującej wysokości:

a) Za odświerzbienie jednej osoby z 10 do 30 mk.

b) Za dezynfekcję mieszkania po chorobie, siarką lub formaliną, wykonaną na żądanie strony, za 1 metr. sześc. z 2 mk. do 5 mk.

Uwaga. Dezynfekcja wykonana przymusowo jest bezpłatna.

c) Za kąpiel i dezynsekcję 1 osoby: bez mydła z 3 mk. do 6 mk., z dodaniem mydła (10 gr.)—10 mk.

d) Za dezynfekcję ubrań przeznaczonych do sprzedaży, za komplet, licząc część za całość z 10 mk. do 30 mk.

e) Za dezynfekcję i dezynsekcję ubrań żołnierskich i innych osób, za komplet, licząc cześć za całość z 3 do 6 mk.

f) Za dezynfekcję innych rzeczy, jak to: poduszki, kołdry, koce i t. p. za sztukę z 2 do 5 mk.

g) Za dezynfekcję rzeczy skórzanych i futrzanych, za sztukę lub parę z 5 do 15 mk.

6. Wypłacić dodatki za studja wyższe:

a) Lekarzowi dzielnicowemu D-r Marji Jankowskiej, za czas od 1 lipca 1920 r. do 1 sierpnia r. b., w kwocie 4.160 mk.

b) Inspektorowi Budownictwa inż. Agenorowi Smoluchowskiemu, za czas od 12 lipca 1920 r. do 1 sierpnia r. b. w kwocie 8.085 mk. 27 f.

c) Kierownikowi działu Weterynaryjnego Stanisławowi Górskiemu, za czas od 23 kwietnia do 1 sierpnia r. b. w kwocie 1.960 mk.

d) Szefowi wydziału Finansowego Romanowi Ślaskiemu, za czas od 1-go lipca 1920 r. do 1 sierpnia r. b., w kwocie 7.800 mk.

e) Szefowi wydziału Budownictwa, inż. Ignacemu Kędzierskiemu, za czas od 15 października 1920 r. do 1 sierpnia r. b., w kwocie 6.079 mk. 95 f.

7. Delegować p.p. Prezydenta miasta i wiceprezydenta Dylewskiego do zawarcia i podpisania aktu kupna gmachu teatru wielkiego i upoważnić ich do wszelkich czynności związanych z tą tranzakcją.

8. Otworzyć w oddziale Lubelskim Banku Handlowego w Warszawie rachunek bieżący Magistratu m. Lublina z prawem chwilowego korzystania z kredytu do wysokości 7.500.000 mk.

Z obrad Rady Miejskiej.

(Posiedzenie 23 czerwca 1921 r.).

Przewodniczy prezes Rady Miejskiej J. Turczynowicz.

Po otwarciu posiedzenia odczytano następujący porządek dzienny, komunikaty i nagłe wnioski.

Porządek dzienny:

1) Zatwierdzenie protokułu poprzedniego zebrania.

2) Komunikaty Prezydjum i Zarządu miasta.

3) Wniosek Magistratu w sprawie kredytu na kupno i remont teatru, budowy mostu na Czerniejówce i na remont Magistratu i bramy Krakowskiej.

4) Wybór członków Rady Miejskiej do delegacji: gospodarczo-budowlanej, przemysłowej i mieszkaniowej na miejsce r. W. Kunickiego.

5) Wybory członków Rady Miejskiej do Komisji Likwidacyjnej wydziału Zaopatrywania.

6) Wybór Komisji 3-ch do spraw biura pomiarów.

7) Wniosek wydziału Finansowego w sprawie przekazania miastu poboru podatku mieszkaniowego za rok 1920.

i 8) Wniosek Komisji Ogólnej w sprawie lokalu dla Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego.

Komunikaty:

1) Memorjał Kooperatyw Lubelskich z dnia 15 czerwca b. r. w sprawie utworzenia Hurtowni Zaopatrywania Stowarzyszeń Spożywców, w miejsce likwidowanego wydz. Zaopatrywania.

2) Odezwę Rady Miejskiej m. Łodzi z dnia 13 czerwca r. b. za Nr. 762/21 w sprawie uchwał Zjazdu Poznańskiego, odnośnie zmian ordynacji wybor-

czej i Statutu Miejskiego wraz z wyciągiem z protokułu posiedzenia Rady Miejskiej m. Łodzi z dnia 31-go maja i 1 czerwca 1921 r.

i 3) uchwałę Magistratu z dnia 17 czerwca b. r. o wyborze do Komisji dla dokonania generalnej rewizji magazynów, ksiąg i dowodów wydziału Zaopatrywania p.p. Kulińskiego, Lübeka i Piechoty.

Nagłe wnioski:

„Rada Miejska m. Lublina uchwalić raczy: Wobec tego, że wnioski Magistratu, stawiane przez Magistrat na porządek dzienny posiedzeń Rady są przedstawiane w formie ogólnikowej i bez wyszczególnienia sumy wydatku i że stawia to radnych w niemożności do przygotowania się do decydowania tych rzeczy — Rada uchwalić raczy, by Magistrat wnioski Magistratu, odpowiednio przygotowane, rozsyłał radnym wraz z porządkiem dziennym“.

Po przyjęciu porządku dziennego i zatwierdzeniu protokułu poprzedniego posiedzenia Rady Miejskiej za Nr. 10, Przewodniczący komunikuje, że punkt 3-ci porządku obrad spada chwilowo dla braku odpowiedniej ilości radnych.

Nagłość złożonego wniosku uzasadnia r. Majewski.

W głosowaniu nagłość wniosku upada. Przewodniczący wyjaśnia, że wniosek ten przesłany będzie do Komisji Ogólnej.

Po przerwie przystąpiono do wyborów, wymienionych w 4-ym punkcie porządku dziennego. Prezes Rady Miejskiej odczytuje uchwałę Magistratu zapadłą w tej sprawie.

Radny Majewski stawia wniosek o powiększenie składu osobistego delegacji z 6 do 9 osób. Wniosek powyższy w głosowaniu upadł. Następują wybory do delegacji, w rezultacie których wybrani zostali: do delegacji Gosp.-Budowlanej radni J. Czarnecki i K. Tomorowicz; do delegacji Przemysłowej radni A. Hakiel i S. Ziemnicki; do delegacji Mieszkaniowej na miejsce r. Kunickiego grupa zgłosiła r. K. Rychtera, co Rada Miejska przyjęła do wiadomości.

Na porządek obrad wchodzą wybory do Komisji Likwidacyjnej wydziału Zaopatrywania.

Zabiera głos r. Dominko, i opierając się na odczytanym w komunikatach memorjale Kooperatyw Lubelskich w sprawie utworzenia hurtowni, dowodzi zbędności wyborów, wobec czego stawia formalny wniosek zdjęcia z porządku obrad omawianego punktu. Na sali nikt nie protestuje i wniosek r. Dominko przechodzi większością głosów. Przystąpiono zatem do wyborów Komisji dla zbadania pomiarów miasta i wybrano r.r. J. Czarneckiego i K. Tomorowicza.

Wniosek Magistratu o przekazanie miastu poboru podatku mieszkaniowego za rok 1920, a mianowicie:

„Rada Miejska, uchwala zgodnie z art. 34 Dekretu o samorządzie miejskim, na podstawie okólnika Nr. 486— pismo Wojewody Lubelskiego L.1019! — III przejąć pobór podatku mieszkaniowego na rzecz Kasy Miejskiej na 1920 r. na zasadzie ustawy rosyjskiej z dnia 14-V-1893 r. i wystąpić do Władzy Skarbowej o przekazanie miastu ściągniętych z tytułu tego podatku sum za rok 1920“.

Uzasadnia szef wydz. Finansowego. Radny Radzikowski podtrzymuje przedmówcę. Wniosek Rada jednomyślnie uchwala.

Z kolei odczytano następujące wnioski: 1) wniosek Magistratu:

„W wypadku przejścia Biblioteki im. Łopacińskiego na własność gminy miasta, jako „Miejska Biblioteka Publiczna im. Hieronima Łopacińskiego“, Magistrat wyznaczy dla niej pomieszczenie w jednym z budynków miejskich, oraz przedłoży Radzie Miejskiej projekt statutu i budżetu biblioteki“.

2) wniosek grupy radnych:

„Rada Miejska uchwalić raczy:

W uznaniu wielkiej doniosłości dla szerokich mas mieszkańców m. Lublina Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego i znakomitego jej pożytku kulturalnego i zważywszy, że w czasie najbliższym jest przewidziane zwinięcie wydziału Aprowizacyjnego, Rada miasta Lublina uchwala:

1) przekazać niezwłocznie Bibliotece Publicznej im. H. Łopacińskiego lokal zajmowany dotychczasowo na pierwszem piętrze w gmachu po-Trybunalskim przez wydział Aprowizacyjny;

2) wykonanie tej uchwały polecić Magistratowi, w możliwie krótkim czasie przenieść Biura wydziału Aprowizacyjnego na piętro drugie do czasu zlikwidowania ostatecznego".

Zabiera głos r. Majewski, poddając krytyce wnisek Magistratu. Pozatem przemawiają w tej sprawie: prezes Turczynowicz, r. Rozalski i prezydent miasta Szczepański, który stawia wniosek formalny, aby zdjąć ten punkt z porządku obrad, a to dla umożliwienia Magistratowi porozumienia się z Zarządem Biblioteki.

Wniosek prezydenta w głosowaniu uchwalono.

Stwierdziwszy, że na sali jest dostateczna ilość radnych, przewodniczący stawia pod obrady punkt 3-ci porządku obrad, odczytując wniosek następujący:

„Rada Miejska uchwalić raczy:

Upoważnia się Magistrat do zaciągnięcia w Banku Komunalnym w Warszawie długoterminowej pożyczki w wysokości 10.000.000 mk. p., na warunkach przewidzianych w § 19 statutu Banku Komunalnego, na cele następujące:

1) 7.500.000 mp. na kupno gmachu Teatru Wielkiego w Lublinie i na doprowadzenie tegoż do stanu używalności;

2) 2.000.000 mp. na budowę mostu na Czerniejówce oraz na wykończenie dojazdów;

i 3) 500.000 mp. na remont gmachu Magistratu i Bramy Krakowskiej.

Wykonanie tej uchwały powierza się Magistratowi".

Następnie prezes Rady Miejskiej odczytuje opinję Komisji Budż. Finansowej w tejże aprawie treści następującej:

„Na skutek pisma z dnia 13 b. m. Nr. 282 — Komisja zwraca przy niniejszym wniosek Magistratu w sprawie zaciągnięcia pożyczki 10.000.000 marek na kupno teatru, budowę mostu na Kośminku i remont gmachu Magistratu, przyjęte przez Komisję na posiedzeniu w dniu 22 b. m.".

Prezydent miasta i r.r. Radzikowski, Juściński i Dolak popierają wniosek, który w głosowaniu jednomyślnie przyjęto.

Przewodniczący podaje do wiadomości, że tenże wniosek na następnym posiedzeniu będzie głosowany w drugim terminie i posiedzenie zamyka.

Prezydent m. Lublina
C. Szczepański.

W z. szefa wydziału do spraw ogólnych.
Nowakowski.

Rozporządzenia rządowe.

—:-:—

USTAWA

z dnia 31-go maja 1921 roku

o nadzorze nad kotłami parowemi.

Art. 1. Wszystkie kotły parowe podlegają nadzorowi władz rządowych.

Art. 2. Przepisy o budowie i ustawianiu kotłów parowych, jako też o nadzorze nad niemi, wydaje Minister Przemysłu i Handlu, z wyjątkiem przepisów o kotłach parowozowych i parostatkowych oraz kotłach, ustawianych w wagonach kolejowych i na statkach. Te ostatnie przepisy ustanawiają: Minister Kolei Żelaznych — przepisy o kotłach parowozowych i wagonowych, Minister Spraw Wojskowych — przepisy o kotłach na statkach wojennych morskich i śródziemnych, Minister Przemysłu i Handlu zaś — przepisy o kotłach na statkach żeglugi śródziemnej zarówno rządowych, jak handlowych oraz na statkach handlowych morskich.

Art. 3. Wykonywanie bezpośredniego dozoru nad kotłami parowemi władze rządowe mogą zlecić stowarzyszeniom właścicieli kotłów parowych. Stowarzyszenia te pozostają pod nadzorem Ministerstwa Przemysłu i Handlu, czynności zaś dotyczące dozoru nad kotłami sprawują:

a) odnośnie do kotłów, należących do członków tych stowarzyszeń,

na podstawie ich statutów, zatwierdzonych przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu;

b) odnośnie do innych kotłów, zarówno rządowych, jak prywatnych, na podstawie zlecenia właściwych władz, wskazanych w art. 2

Art. 4. Za dozór nad kotłami, wykonywany zarówno przez władze rządowe, jak przez stowarzyszenia właścicieli kotłów, działające na podstawie zlecenia władz, właściciele kotłów, obowiązani są uiszczać opłatę, której wysokość i porządek pobierania ustala Minister Premysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Skarbu.

Opłaty za dozór nad kotłami stowarzyszonych, ustanawiane przez stowarzyszenie, na podstawie własnych statutów, podlegają zatwierdzeniu Ministra Przemysłu i Handlu.

Art. 5. Winni przekroczenia przepisów, na podstawie niniejszej ustawy wydanych, ulegną karze aresztu do 3 miesięcy i grzywny do 10.000 mk., lub jednej z tych kar.

W b. zaborze pruskim wymierzyć należy karę aresztu do 6 tygodni, lub więzienia do trzech miesięcy i grzywnę do 10.000 mk., lub jedną z tych kar.

W b. zaborze austrjackim odwołanie od kary i wymiaru kary jest dopuszczalne bez względu na to, czy zastosowano prawo nadzwyczajnego złagodzenia kary.

Sprawy powyższe podlegają decyzji sądów pokoju (powiatowych).

Art. 6. Wszystkie istniejące obecnie stowarzyszenia dozoru nad kotłami parowemi obowiązane są w ciągu dwuch miesięcy, od dnia wejścia niniejszej ustawy w życie, złożyć swe statuty do zatwierdzenia Ministrowi Przemysłu i Handlu; do czasu zaś jego decyzji — sprawować nadal nadzór nad kotłami podług dotychczas obowiązujących przepisów technicznych.

Art. 7. Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Przemysłu i Handlu w porozumieniu z właściwymi ministrami.

Art. 8. Ustawa niniejsza wchodzi w życie w miesiąc po ogłoszeniu.

Jednocześnie tracą moc wszelkie dotychczas na obszarach Rzeczypospolitej stosowane ustawy i zarządzenia w przedmiocie nadzoru nad kotłami parowemi.

Marszałek:
Trąmpczyński

Prezydent Ministrów:
Witos

Minister Przemysłu i Handlu
S. Przanowski

Rozporządzenie Naczelnego Nadzwyczajnego Komisarza do Spraw Walki z Epiedmjami

z dnia 10-go czerwca 1921 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w przedmiocie utrzymania porządku w domach na dziedzińcach, chodnikach i jezdniach w gminach miejskich.

Na zasadzie art. 2 i 3 p. C. ustawy z dnia 14 lipca 1920 r., o utworzeniu urzędu Naczelnego Nadzwyczajnego Komisarza do walki z epidemjami, grożącemi Państwu klęską powszechną (Dz. Ust. Nr. 61 poz. 388), zarządzam, w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych, co następuje:

§ 1. Wszystkie ulice, gościńce, drogi, znajdujące się na terytorjum gmin miejskich i to tak jezdnie, jak i chodniki, ścieki, rynsztoki i rowy przydrożne, należy utrzymywać stale w porządku i czystości.

Staranne zamiatanie ich odbywać się ma przynajmniej raz dziennie, w porze rannej, przed rozpoczęciem normalnego codziennego ruchu ulicznego. Ponadto winny być także w ciągu dnia usuwane z tych miejsc wszelkie gromadzące się śmiecie, odpadki i nieczystości.

Przed zamiataniem mają być miejsca wymienione w ustępie pierwszym dostatecznie wodą zroszone, tak przynajmniej, aby niedopuścić do wzbijania się kurzu przy zamiataniu. W miejscowościach pozbawionych dostatecznego zapasu wody, lub gdzie dostęp do zbiorników wodnych połączo-

ny jest ze znacznemi trudnościami, może władza administracyjna I instancji wyjątkowo zwolnić od obowiązku codziennego zraszania ulic, dróg, gościńców, jednakże równocześnie winna wydać zarządzenia, w jakich terminach ulice, drogi, gościńce i chodniki muszą być skrapiane.

§ 2. Miejsce stałego postoju dorożek, platform, furmanek i t. d., winny być stale utrzymywane w czystości i codziennie zmywane wodą.

§ 3. Bramy, sienie, podwórza, dziedzińce i klatki schodowe, jako też zejścia do suteren i piwnic, oraz miejsca przeznaczone na składanie śmieci i odpadków we wszystkich budynkach, zarówno prywatnych jak publicznych, miejskich i rządowych, winny być codziennie starannie oczyszczane a klatki schodowe raz na tydzień myte.

Miejsca ustępowe i pissoir'y, przeznaczone do ogólnego użytku, tak w obrębie zabudowań się znajdujące, jak i oddzielnie w miejscach publicznych stojące, należy dokładnie oczyszczać i co najmniej raz dziennie zmywać wodą. Miejsca te winny być od zmierzchu do chwili zamknięcia bram, względnie do godziny 10 wieczór dostatecznie oświetlone.

§ 4. Zawarte w powyższych artykułach postanowienia o obowiązkowem stałem utrzymywaniu czystości i usuwaniu śmieci, odpadków i nieczystości, odnoszą się również do wszelkich placów i plantacji publicznych niezabudowanych, a łatwo dostępnych parcel, hal, targowisk i miejsc spędu zwierząt domowych.

§ 5. Obowiązek dokładnego zadośćuczynienia przepisom, w poprzednich artykułach zawartych, spoczywa w pierszym rzędzie na dozorcach domów, budynków, placów, plantacji, hal, targowisk, miejsc spędu i t. d., tak prywatnych jak miejskich lub rządowych. Gdzie stałych dozorców niema, obowiązek ten ciąży na właścicielach odnośnych nieruchomości, względnie na osobach, którym administracja nad tymi objektami poruczoną została.

Do dozorców domów, względnie do osób, które ich zastępują, należy w zasadzie oczyszczenie chodnika i połowy ulicy na przestrzeni odpowiadającej szerokości frontu domu, oraz zebranie i usunięcie zmiotków.

Osoby wymienione w ustępie 1 i 2 nie mogą być w zasadzie od powyższych obowiązków zwolnione; gdzie dla próby odstąpiono od tej zasady, a wyniki okazały się niewystarczające dla potrzeb miejscowych, należy ją przywrócić.

W miejscowościach, w których na zasadzie prawno-publicznych lub prawno prywatnych zobowiązań, utrzymanie w czystości niektórych z miejsc wyżej wymienionych należało dotychczas do zarządów miejskich, obowiązki przewidziane w poprzednich artykułach, spoczywają na tych zarządach, aż do chwili przywrócenia we właściwej drodze zasady, o której mowa w ustępie poprzednim. Przewidziane w art. 14 regulaminy oznaczają bliżej odnośne miejsca.

Zmiotki z placów publicznych oraz z chodników i z części ulic, położonych przed placami niezabudowanemi, zbierają organa miejskie do tego przeznaczone. Właściciele placów niezabudowanych winni za czynności powyższe, spełniane przez organa miejskie, uiścić opłaty przez Zarząd miasta uchwalone.

§ 6. Właściciele, względnie osoby, którym zarząd nieruchomości powierzono, obowiązani są przestrzegać, aby w każdym domu:

1. Znajdował się zbiornik na śmiecie, mocno i szczelnie zbudowany oraz zaopatrzony w ruchomą łatwo odmykalną, jednakże szczelnie przylegającą pokrywą. Zbiornik ten winien stać w miejscu dostępnem, otwór zaś do wrzucania śmieci umieszczony ma być na takiej wysokości, aby wrzucanie śmieci, mogło się odbywać bez wysiłku.

Do zbiorników tych wrzucane być mają tylko śmiecie i odpadki w stanie stałym. W miejsce zbiornika mogą być użyte puszki blaszane z pokrywami i z uszkami, z których zmiotki i popiół mogą być odrazu wypróżniane do wozów usuwających te przedmioty.

2. Aby nieczystości płynne, jako to odpadki kuchenne i pomyjne, odprowadzane były do kanałów, w realno-

ściach zaś nieskanalizowanych do dołów kloacznych lub gnoiowisk, o ile takie w realności odnośnej się znajdują (§ 11). Zlew odprowadzalący nieczystości płynne do kanału lub dołu kloacznego, nie może być otwarty; ma być zbudowany z materjału twardego nieprzepuszczalnego i nieulegającego pod wpływem wilgoci zepsuciu i mieć odpowiedni opad umożliwiający odpływ i przepłukiwanie.

W tych miejscowościach, gdzie według obowiązujących budowlanych przepisów, poszczególne piętra zaopatrzone są w urządzenia do zsypywania śmieci suchych, oraz w zlewy, należy przestrzegać, aby otwory odnośnych rur i lejów zaopatrzone były w szczelną przykrywę oraz aby przewody łączące je z ogólnym zbiornikiem były w całej swej długości szczelne.

3. Aby znajdowały się w odpowiedniej ilości miejsca ustępowe, zawsze do użytku zdatne, łatwo dostępne, zaopatrzone w realnościach nieskanalizowanych w doły kloaczne, w realnościach zaś skanalizowanych połączone szczelną rurą odpływową z kanałem.

Doły kloaczne winny być szczelnie zamknięte, tak, aby ani zawartość ich, ani wyziewy nie mogły przedostawać się na zewnątrz.

4. Aby w kamienicach i budynkach wyższych niż jednopiętrowych umieszczone były w klatce schodowej w odpowiedniej ilości spluwaczki z wodą.

§ 7. Właściciele względnie administratorowie nieruchomości, obowiązani są przestrzegać, aby wymienione w poprzednim artykule zbiorniki, jako to zbiorniki na śmiecie suche i doły kloaczne, nie były wypełniane ponad $^3/_4$ swej pojemności; z tą chwilą winny być bezwarunkowo w sposób niezatruwający powietrze wypróżnione, a zawartość ich usunięta na przeznaczone do tego, przez Zarządy miejskie — miejsca.

Zawartość dołów kloacznych winna być przewożona tylko nocą, wiosną, latem i jesienią zaś, także w bardzo wczesnej rannej porze, nie później jednak jak przed 6 rano.

Do wywozu używane być mają wozy, względnie beczki, szczelnie zamknięte.

Składanie wywożonych nieczystości w pobliżu zabudowań mieszkalnych, lub w miejscach uczęszczalnych przez publiczność, jest bezwarunkowo niedopuszczalne.

Bliższe wskazówki wyjaśniające w jaki sposób przez kogo i gdzie zawartość powyższych zbiorników ma być wywożoną, winny być zamieszczone w przewidzianych § 14 niniejszego rozporządzenia regulaminach sanitarnoporządkowych.

§ 8. Właściciele, względnie administratorowie nieruchomości, obowiązani są dopilnować, aby w każdej posesji zamieszkałej lub stale na pobyt ludzi przeznaczonej, znajdowało się w podworzu urządzenie, dla trzepania i wietrzenia ubrań, pościeli, dywanów, rogoży i t. p. w stanie zawsze przydatnym do użytku.

(D. c. n.).

OGŁOSZENIE.

Zgubiono świadectwo służby wydane przez Magistrat m. Lublina 22-go maja 1921 r. Nr. 3359/I Janinie Dworskiej.

TREŚĆ Nr. 12-go:

-:- -:- -:- -:- **Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina.** -:- -:- -:- -:-

Wykonano w drukarni Miejskiej.